

Z obsahu / Aus dem Inhalt

Ze společnosti a kultury: Krušnohorský advent
v době covidové
*Kultur und Gesellschaft: Erzgebirgischer Advent
in der Covid-Zeit*..... 4

Historie: Hospody ve Stříbrné (1. část)
*Geschichte: Die Gasthäuser in Silberbach/Stříbrná
(1. Teil)* 8

Sport: Podzimní Hroznatův běh opět jako výzva
*Sport: Herbstlicher „Hroznata Lauf“ war wieder
eine Herausforderung* 11

Sport: Novinky a trendy v běžeckém lyžování
Sport: Neuheiten und Trends im Langlauf..... 12

Historie: Hartenberg: drama roku 1985
Geschichte: Hartenberg: Drama des Jahres 1985..... 14

Rozhovor: Ženou regionu je Lucie Süssnerová
z Rudného u Nejdku
*Gespräch: Frau der Region ist Lucie Süssnerová
aus Rudné bei Nejdk* 16

Téma Luftu: Jména obcí v pověstech (2. díl)
Thema: Sagen zu Ortsnamen (2. Teil)..... 19

Z naší přírody: Výrazné skalní útvary Krušných hor:
Holubí skály
*Aus unserer Natur: Markante Steinformationen
des Erzgebirges: Holubí skály*..... 20

Sport: Údržba lyžařských tras v sezoně 2020/2021
*Sport: Instandhaltung der Langlaufloipen in der
Saison 2020/2021* 22

Historie: Jáchymov v 16. století (10. část)
*Geschichte: Joachimsthal im 16. Jahrhundert
(10. Teil)* 24

Historie: Nejdek – v současnosti největší město
západního Krušnohoří (3. díl)
*Geschichte: Nejdk – heute die größte Stadt des
Westerzgebirges (3. Teil)* 26

Ze společnosti a kultury: Poezie Krušnohoří – POKR
*Kultur und Gesellschaft: Poesie des Erzgebirges –
POKR*..... 28

Historie: Svatá Barbora – patronka horníků
*Geschichte: Heilige Barbara – die Schutzpatronin
der Bergleute* 29

Boží Dar: Vánoční pošta je opět v provozu
Boží Dar: Weihnachtspost ist wieder in Betrieb..... 30

Zaručené počasí: Poslední měsíc podivného roku
2020
*Das Wetter: Der letzte Monat des seltsamen
Jahres 2020*..... 31

Recept měsíce: České koláče s makovo-rozinkovou
náplní
*Rezept des Monats: Böhmisches Fladen mit Mohn-
-Rosinen-Füllung*..... 32